

# L'Écho des amis

Bulletin semestriel n° 11 Juillet 2015

#### Édito

N CE CŒUR D'ÉTÉ 2015, les amis du Parc sillonnent notre territoire du Nord au Sud et d'Est en Ouest, au grè des animations proposées dans Pyrénées Partagées. De la vallée de Saurat où le pastoralisme sera à l'honneur, à l'architecture de la vallée de Bethmale, en passant entre autres par la pierre sèche en Vicdessos et la forêt en Barguillère, nous vous invitons à découvrir les mille et une richesses de notre Parc.

Dans ce numéro II de l'écho des amis de beaux sujets seront traités par des personnes ressources de notre association : les carrières de marbre de Balacet, le patrimoine civil et religieux en Couserans, et pour la première fois un beau texte en occitan.

Que ces deux pages que vous allez parcourir vous donnent envie de nous rejoindre et d'en savoir plus sur les trésors qui se cachent dans notre Parc naturel régional des Pyrénées Ariégeoises.

Venez à la rencontre des villages et de leurs habitants, des hautes vallées avec la flore et la faune omniprésentes comme la quarantaine de bouquetins qui gambadent à nouveau dans les montagnes de l'Ariège.

Venez aussi participer au banquet végétal et musical proposé le 4 août sur le site mythique du Peyrou sur la commune de Ganac.

Nous vous souhaitons à tous de passer un bel été, du Plantaurel aux plus hauts sommets, mais surtout prenez le temps d'écouter le vent dans les arbres, de regarder la fuite de l'isard dans l'éboulis, de toucher le granit et le calcaire et de sentir l'odeur envoûtante des genêts.

Jean-Claude Rivère

# LES DERNIÈRES ANIMATIONS

#### Du marbre et des hommes

Le samedi 18 avril 2015, dans le cadre de « Pyrénées Partagées » qui cette fois portaient bien leur nom puisque les participants étaient souvent directement concernés par le sujet (maire, historien, habitants du Biros, professionnels du marbre) a eu lieu une visite des carrières de Balacet Uchentein. Pas un n-ième commentaire sur ce site mais une volonté d'actualiser un patrimoine méconnu, voire méprisé, qui, en son temps, a

rayonné dans le monde.

En effet, il s'agissait de retrouver les points de vue d'une série de photos confiées par le Musée du Marbre de Bagnères de Bigorre, prises en 1924, ainsi que d'autres plus récentes extraites du livre de Louis Anglade, dernier exploitant.

Ces comparaisons ont permis de visualiser et comprendre les difficultés de l'exploitation, même lors de l'époque mécanisée d'après-



guerre (chemin de lisse, môles d'insertion des poteaux, plan incliné...)

Point d'orgue de la sortie, une référence photo à deux réalisations de prestige d'époque Art Déco (1930) : le restaurant du 9e étage des anciens magasins *Eaton's* de

Montréal et la *Villa Empain* à Bruxelles. Dans les deux exemples, des architectes de renom ont choisi le marbre « Escalette » pour la décoration intérieure.

Une visite de préparation de la sortie entre « amis » avait permis de retrouver une deuxième carrière côté Balacet, sachant qu'il y en a eu probablement trois côté Uchentein qui ont produit des faciès aujourd'hui disparus com-



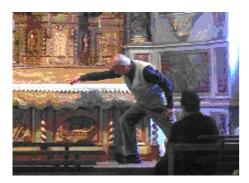
me la « brèche dorée » qui fait partie des variétés proposées au début du  $XX^e$  siècle par Nicolas Gauthier exploitant d'alors.

**Didier Fert** 

#### La voix de Charles... sur les voies romanes...

Balacet, Irazein, Antras : trois petits villages de la soulane du Biros. C'est à la rencontre de leur patrimoine religieux que Charles Gény et Philippe Burguière vont nous inviter.

Dans leur écrin de toits d'ardoise, les églises laissent découvrir leur architecture romane : ici une bande lombarde, là une tête humaine, ou bien un animal. Et quelle signification se cache derrière cette pierre creusée : entailles de lames de couteaux que l'on aiguise ou bien traces d'ongles de mains pieuses qui croyaient en son pouvoir bénéfique.



Intrigués, vous pousserez la porte pour découvrir des merveilles de décoration : baldaquin aux colonnes torsadées, retable richement décoré et doré à la feuille, somptueuses peintures de la voûte.

Charles nous expliquera avec les

termes exacts tous les raffinements des multiples détails que seul un érudit peut déchiffrer.

Et que dire de ces curiosités, parfois inexplicables, parfois facétieuses : ces chrismes aux lettres alpha et oméga inversées, un confessionnal où le prêtre cochait le nombre de confessions réalisées, une sacristie qui conserve pieusement quelques habits sacerdotaux.

Plus bas dans la vallée, l'église de Sentein encadrée par ses deux tours, vestiges d'une enceinte fortifiée. Ici aussi, il faut pénétrer dans la pénombre de la nef et se laisser envahir par la grandeur du lieu. La voûte est presque entièrement recouverte de peintures qui, malgré les dégradations, ont conservé fraîcheur des couleurs et précision des silhouettes.

Alors gardons toujours en mémoire que, derrière les murs austères de ces édifices, se cachent de véritables trésors qu'il est impératif de protéger des outrages des ans ou des prédateurs « modernes ». Et ne manquons pas de rendre hommage aux « gardiennes et gardiens » de ces lieux qui nous font découvrir leur église en y consacrant beaucoup de temps.

La journée s'achève autour de nourritures plus « terrestres » : le jus de pomme offert par Yves qui clôture cette balade sur les chemins de nos belles églises romanes.

**Pierrette Raymond** 

### SI ON PARLAIT PATRIMOINE

#### Era nostra lenga

Adíu brave monde! Quin plaser de prénguer era pluma enà escriver-vos aquestas linhas en lenga nostra. Era lenga nostra... qu'es aquò? Simplament era lenga que's parla sus tot eth miegdiá dera França, dempush gaireben mila ans! D'aüs que l'aperan maishantament patoès. Aquèra flor qu'é tot simplament l'occitan, era lenga d'Òc dins tota era sièva diversitat.

Coma eths òmes, de tot temps, eth occitan qu'a sabut s'adaptar ara géografia.

Que's declina aué en subtilas variations en fonction deras régions : gascon, lengadocian, provençau, auvernhas, limosin... Ua vertadièra musica dera terra. En Arièja, que charram en gascon sus eth Coserans e en lengadocian sus eth resta deth departament. Quina richèssa! Perqué n'aver vergonha? Aquèra flor d'Òc qu'arrepresenta eth fondament de nostre patrimòni culturau, com eth mont Valier,

eth pòg de Montsegur o eth castet de Foish. Qu'é nostra ama.

Alavetz amics, cantem amassa « Arièja Ô mon país ». Eths nostris vielhs que mos an deishat aqueth eritatge. A nosaus de-u transmeter aras generacions que vénguen.

Siám fièris d'èster qui èm.

Occitan gascon / parler de Saint-Girons

## La langue de chez nous

Bonjour à tous! Quel plaisir de prendre la plume pour vous écrire ces quelques lignes en langue de chez nous. La langue de chez nous... qu'est-ce que c'est? Simplement la langue qui se parle sur toute la moitié sud de la France, depuis à peu près mille ans! Certains l'appellent péjorativement patois. Cette fleur n'est rien d'autre que l'occitan, la langue d'Òc dans toute sa diversité.

Comme les hommes, de tout temps, l'occitan a su s'adapter à la géographie. Il se décline aujourd'hui en subtiles variations suivant les régions : gascon, languedocien, provençal, auvergnat, limousin... Une véritable musique de la terre. En

Ariège, nous nous exprimons en gascon sur le Couserans et en languedocien sur le reste du départe-

ment. Quelle richesse! Pourquoi en avoir honte? Cette fleur d'Òc représente le fondement de notre patrimoine culturel, au même titre que le mont Valier, le pòg de Montségur ou le château de Foix. Elle est notre âme.



Alors mes amis, chantons ensemble « *Arièjo Ô moun país* ». Nos anciens nous ont légué cet héritage. A nous de le transmettre aux générations futures.

Soyons fiers d'être qui nous sommes.

**Gilles Morenon** 

## **À NOTER**

Les Amis du PNR, en collaboration avec les Glaneurs de nature, L'Imaginherbe, En Terre d'abajous, Musique de la Terre vous proposent Fleurilège d'Ariège,

banquet végétal, le 4 août à Ganac. 18 h : apétitif musical, 19 h : repas, 20 h 30 :

concert. Repas et concert : 15,00 €,

concert seul : 5,00 €

Réservation : 05 61 66 22 55 ou

06 81 91 83 65

R-V mairie: 17 h 30

Association des Amis du Parc naturel régional des Pyrénées Ariégeoises

Pôle d'activités-Ferme d'Icart 09240 Montels 05 61 02 71 69 Site Internet : http://www.amis-pnr-ariege.org/

Jean-Claude Rivère : 06 81 91 83 65 Yves Rougès : 05 61 96 12 98 Nicole Denjean : 06 86 86 58 78 Alain Galy: 05 61 02 89 00 Gilles Puech: 06 71 72 97 48 Richard Danis: 06 07 47 35 43 Crédit photos : Amis du PNR Imprimé sur papier recyclé par l'imprimerie de Ruffié à Foix